

Marquez
Votre Apparence

Lorenzini

HOMMES & FEMMES

VERDUN Tel: 864117-864973



النهار

صفحة

الثلاثاء 13 تشرين الأول 1992 - 60^{ème} Année - N° 18354 - العدد 18702 - السنة 10 - طبع في بيروت - لبنان

ESCADA

MARGARETHA EY

Agents Généraux pour le Moyen-Orient.
Chama Beyrouth - München



بناء تدمر جديدا في حي السيدة زينب في القاهرة. (أ ف ب تليفوتو)

مبارك قطع زيارته للصين ويعود اليوم هزة عنيفة ضربت مصر: الحصيلة الأولية 3 قتلى و 200 جريح

ضربت هزة أرضية عنيفة مصر أمس وتكررت في منطقة القاهرة وجنوبها وتحدثت في انحراف عدد من المباني على سكاكها وأوقعت في حاصلة أولية للضحايا 301 قتلى وأربعة آلاف جريح. وقبل منتصف الليل سجلت المراكز هزة أخرى أضعف شدة من الأولى لكنها لم توقع أضرارا.

وفي الثالثة والنصفية الماضية بعد الظهر بالتوقيت المحلي (13.10) بتوقيت غرينيتش، اهتزت القاهرة وسادت مبانها بعد ضجيج مرعب وامتد هذا الرعب جنوبا وشرقا وشعر به سكان الاسكندرية في أقصى الشمال.

وفيما هرع السكان إلى الشوارع مدعورين في ساحة نيرة الإزهاج في العاصمة، كانت تدعى مبان وتناثر جدران ويتناطح المواطنون وخصوصا تلامذة المدارس الذين قضى منهم مئة تحت الانقاض أو بسبب الذعر وهم يهربون إلى الأمان.

وأدت الهزة التي اقترنت أحيانا مع موجات زلزالية على مقياس ريختر إلى انقطاع فوري للتيار الكهربائي وكل وسائل الاتصال. وأعلنت السلطات حال الطوارئ في المناطق المنكوبة وأقاليم الجوارح وأبوابها ثلاثة أيام. وقطع الرئيس حسني مبارك زيارته للصين وسيقود اليوم إلى مصر بعدما التي جولة له كانت تشمل أيضا كوريا الشمالية وروسيا وبولونيا. وأعلنت وزارة الداخلية أن قوة الهزة بلغت 0.5 درجات على مقياس ريختر. وأنها استمرت دقيقة واحدة. ووصفها لائحة القاهرة بأنها "من أكبر الهزات التي تعرضت لها مصر". وقال مدير المعهد - التتمة في الصفحة 10 -



أم مصرية خرجت من مستشفى في القاهرة حاملة جثة ابنها البالغ من العمر 12 عاما الذي قتل في مركزه من جراء الهزة. (ريفر تليفوتو)

جلسة انتخاب رئيس المجلس الثلاثاء ٩٠ الاسد والحسيني تحدثا ٦ ساعات وقمة لبنانية - سورية وشيكة

اللقاء الطويل الذي انعقد في دمشق أول من أمس بين الرئيس السوري حافظ الأسد ورئيس مجلس النواب السيد حسين الحسيني كان أمرا محورا اهتمام المراقبين الرسمية والقيادات السياسية التي نشطت في اتصالات محليا ومع تحقيق لاستطلاع نتائجها. فيها التحفيزات جارية لتسليم مجلس النواب الجديد مهماته وانتخاب رئيس له.

وفي طعومات لـ "النهار" أن هذا اللقاء استغرق ست ساعات، إذ بدأ في الرابعة والربع بعد الظهر وانتهى في الساعة ١٠ - التتمة في الصفحة 10 -

رسالة من رفسنجاني إلى الملك فهد قطر تقاطع اجتماعا لمجلس التعاون وترفض الاقتراح السعودي للتسوية

ان يؤذي الاعتراض القطري إلى تأجيل الاجتماع. وكانت قطر قررت بعد حادث مركز الخفوس الحدودي سحب وجنودها العسكرية من القوات العسكرية المشتركة لدول مجلس التعاون الخليجي الست. كذلك سحبت وجنودها التي كان يشارك في البحرين في مهرجان النسر الذي نظمه دول المجلس.

كشفت مصادر دبلوماسية خليجية في الرياض أمس أن قطر التي تواجه نزاعا حاديا مع المملكة العربية السعودية قررت مقاطعة اجتماع لمجلس التعاون الخليجي بعدد الأحد المقبل.

وأوضح أن الحكومة القطرية اعترضت عن عدم المشاركة في اجتماع لمسؤولين كبار في وزارات الخارجية لدول مجلس التعاون الخليجي "سيهد في مقر الإمارة العامة للمجلس في الرياض. ولم يستبعد

تل أبيب ألفت المسؤولية على عمان دورية اسرائيلية قتلت فدائين تسللا إلى الضفة من الاردن

القتل اسرائيلي على الارض مسؤولية تسلل فدائيين فلسطينيين اثنين من الضفة الغربية المحتلة حيث قتلوا.

وصرح ناطق باسم الجيش الاسرائيلي ان دورية اسرائيلية قتلت مساء الأحد شمال أريحا في الضفة الغربية شابين عراقيين مسلحين من الاردين وان ايا من افراد الدورية لم يصب بأذى. وأوضح أن الدورية لاحظت قرابة الساعة السادسة والنصف تدخل الفدائيين على مسافة سبعة كيلومترات من الشمال من أريحا والطاقت النار في اتجاههما على مسافة 100 مترا إلى الغرب من الحاجز الكهربائي الممتد على طول نهر الأردن الذي يعتبر خط وقف النار بين الجانبين. فارتدتهما. وعثر إلى جانب الجثتين على خمسة سكاكين وعضي واكياس تحتوي على مواد غذائية ونسخ من القرآن. ولم يكن في جولة الشابين أوراق هوية كما لم يكنا يرتديان البسة عسكرية ولم يعرف هوية ما أتا كانا فلسطينيين أو أردنيين.

وقال قائد المنطقة الوسطى الجنرال داني ياتوم الذي حضر إلى المكان أن

على رغم توقعه رايت بقمعهما النظاهران استمرت في الاراضي المحتلة واصابة ٣ فلسطينيا في النظاهران

على رغم توقعه رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين باستخدام كل الوسائل لوقف المقاومة والاضطرابات في الاراضي المحتلة استمرت امس التظاهرات الخاصة تضامنا مع الارباب من الطعام الذي يلقاه المعتقلون الفلسطينيون في السجون الاسرائيلية وأوقف جنديا أول من امس بعد وصوله من السلطات بتحقيق بعض مطالبهم الأساسية. وتحدثت هذه التظاهرات صدامات مع جنود اسرائيليين حاولوا تفريقا بالرصاص. مما أدى إلى مقتل فلسطيني وجرح أكثر من ٣٠ آخرين وخصوصا في قطاع غزة المحتل الذي ينفذ منذ يومين نظام منع التجول.

المجلس المركزي الفلسطيني السيد ايغلب غريعد اليهود الاميركيين بالعمل على إنهاء المقاطعة لاسرائيل

وعت إدارة الرئيس الاميركي جورج بوش المتطلبات اليهودية بالعمل على إنهاء المقاطعة العربية لاسرائيل. وجاء في رسالة بعث بها وزير الخارجية الاميركي بالوكالة السيد لورنس ايبغرغر إلى مؤتمر زعماء المنظمات اليهودية الاميركية ان الإدارة الاميركية ستدعم جهودا في هذا الشأن مع المجموعة اليهودية. وقال ان وقف بناء المستوطنات في الضفة الغربية وقطاع غزة المحتلتين يجب ان يلقى ردا عربيا ايجابيا. واما، في ضوء التطلعات السياسية الجديدة، ان يحقق تفهم حقيقي في اتجاه إزالة هذا العائق من أمام التجارة والسياسة. ولاحظ

جبران حاليه فلم القارئ... وعصاه

لو كان "تموز" - فؤاد سليمان - يعود اليوم ليتحدث عن جبران حايك لقال انه يكتب بالعصا... "العصا القليلة" التي تفني بها "تموز" - مرات، أيام كنا كنا معا في "النهار" العتيق، وكان فؤاد لا يرى غير العصا القليلة - من خشب سنديان، أو زيتون، يزودن الكورة طبعاً - أداة صالحة لمخاطبة الحكام.

انما حسب الحكام، إلى اليوم، ان جبران حايك كان، كذلك، يطلب لهم الاتصاف، ويحذر بقلعه. العصا صوب الذين يزقوا هذه النولة حتى جعلوا حكما مستحيلا، فضلا عن السابطين بالقانون وبالأخلاق.

وبجربايت الناس وحقوقها، ولم ياتجنهم عليها احد بل هم الذين نصبوا انفسهم عليها، وأولياء حر لا أولياء خيرا.



بالعصا كان يكتب جبران حايك، وبالعصا التي لا تجد، وبما كان الاذياء يسمونه مرآة... صراخ الغضب المبارك... الغضب الذي لا يرحم، ولا يهادن، ولا هو مستعد للاستماع إلى غير، ولا إلى الأخذ بأية "اسباب تخفيفية"، فكيف بالتسويات وما كان يسميه جبران "التخفيفات" إلى آخر المراءات التي كانت تأنفها طاعة التي تلتقي عندها للشفقة المعقولة بغير من المخافة والباء. أولا الصراخ، تفتنه مبشرا! وتظنه نائرا نفسه لصالح الدنيا والناس، لو كان يتوقف مرة عند تنظير.

ولكنه كان يأنف، ويضحك من المنظرين الاصلاحيين... "العصا، العصا"، ايها الناس، يجب ان نخرب المفسدين حتى نربهم! وإلى ذلك، كان مؤنسا كبيرا.

بالله، بجدته، بامته وطيبه شبيه، بعقيدته كان يغضب لها بقدر ما يغضب على شفاء النفوس من انكسارها، وبمناقبيته في المفاهيم كنا في التعامل... تعامله هو والتعامل الذي يطلبه قاعده حياء وحكم. ثم انه كان يؤمن بخطأ ميمر الناس عن الناس الآخرين والأخريين. الا انه لم يباس مرة من انسان يقرأ ويستمع، فتراها يصرف الساعات بلا كل، بكتعب واقفا، يتكلم ببعده اللاتين ويعين تراوحا، في لحظة، بين الحنان والقساوة.

عنما القراء، انقذه نالما يكتب ووقفا من فرط ما كان ينتصب كلما رأى ناقصة أو خلا يثور عليها ما اغربها ثورة، جوهرها الاعتدال. واحدة من المفارقات التي وجدتها الصحافة تذوكل، كاتبها وقارنا، ان تتجاوزها، فلا تقع في شرك منطق ثورة، ولا في فخ الاستسلام لـ "الكتفكان".

ولنا طابت لك لعبة المفارقات، وكما هوامل جبران حايك "خدينا، لعبت كيف الصحافة فيه تتقلب، فتجعله في أن معا واقعا يدع، كما في إحدى اواخر مقالاته، حتى النقابات التي الواقعية في الاضراب... وبالتالي ما يطمح اليه لبنان، كما في مقالته عن الانتخابات وازمة الديموقراطية.

تعرف السر ايها القارئ! كان جبران اكثرنا كتابة بقلم القارئ، بقلبك انت ايها القارئ، حتى انك وانت تقراوه تظن ان هذا بالضبط ما كنت تكتب لو اعطيت لك ان تكتب... كان جبران حايك اكثرنا، بل اكثر منا جميعا ممارسة للسبل الممتنع منذ جبران تويني الذي ادخله "النهار"، قبل ان ادخلنا انا. وكان يروي لي جبران، لما التحت بـ "النهار" عام 1967، كيف ان والدي المؤسس استمع اليه بقلبي كلمة التلاميذ في حلة آخر السنة في "هجرة الانسان"، او "الثلاثة اقدار"، لا انكر... ولما نزل من على المنبر، عرض عليه العمل في "النهار"، حيث مضيا بعد ذلك نتجج معا في ما هو روح الكتابة والاعلم منما: رفيقي فرح وأسي، ملنا معا وكنيا معا كثيرا... تخفف بمواقف ونسجم من صداقات... رفيقي الحلم النائم الذي وحده بقي الصحافي حيا، ويكتب ولا يباس.

وكانت "الناس"، اسمها جبران حايك في "النهار" ورأس تحريرها، كما كانت في ما بعد "السان الحال" اسمها وقده، انجح جريدة ظهيرة، اعانت الحياة إلى احد اقدم امتيازات الصحف اللبنانية، إلى ان اغتالها الحرب، مكتب ومطام، وسياسة معتلة كذلك، تدنن للسلام ولا تخنني لخرعة غاب الحرب!

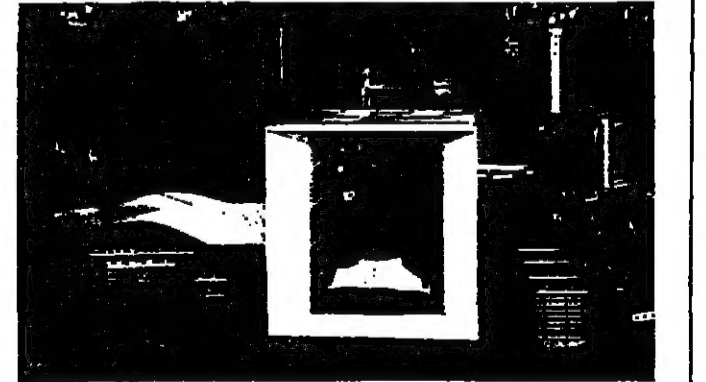
اطيب ما في قلبي وانا انكر جبران حايك قوله لحد اقرب القلان، يوم عاد إلى "النهار" بعد سنوات طويلا، انه سعيد بالعودة إلى بيته، بيت ابيه، ومن باب الصفحة الاولى الوسع.

وفي خفرة، وقواضيه الكبير كبر قلبي - العصا، لم يقل جبران ذلك لي ولا للقرائة... استأنف الكتابة كأنه كان تركها امس، ولا انقطاع. ترى، هل يحمل وأحينا مقالاته معه إلى الأخرة...؟ بديل لروايات لا يرفها تيم - وقد ربي جبران، كعمله الاول، تيمنا لا من حنان امه وطموح الكلمة، فكان له من هذا صفاء تخلصه بحرمان المعنويين والمعنويين، وهذا الايمان بمقالة لا بد ان تفرح وحدها قهر الظافة والمستعبرين.

ام هو الخلود في البحر الذي يبقى، يسلمه على الورق كل يوم وصلنا لا تنسى منا كلمة، فتتسلسل الكلمة الكلمة.

غسان تويني

CAP LEVANT Forum des entreprises françaises au Liban



Pour la première fois depuis la guerre, des entreprises françaises comme Bouygues, Digital, vont venir au Liban pour participer

- à des expositions,
- à des rencontres professionnelles,
- à des conférences thématiques.

du 18 au 22 octobre 1992

BRISTOL - HOTEL

Pendant le Forum, l'École Lenôtre préparera des repas gastronomiques, midi et soir, au Roof du Bristol.

Partenaire officiel: UAP.

بوش يحتوي "فنشله" أمام كلينتون وبيرو بدفع بايكر إلى النواجه

ادعى امس كل من منقبي المنظمات الانتخابية المرشحين الثلاثة للرئاسة الاميركية "فور" مرشحهم في المناظرة التي جعت الرئيس الجمهوري جورج بوش والديموقراطي بيل كلينتون والليبرالي المستقل روس بيرو مساء الأحد، لكن قرار بوش ابراز وزير الخارجية السابق السيد جيمس بايكر الذي يدير الحملة لعادة انتخابه، للاضطلاع بنور أكبر في السياسة المحلية وخصوصا ما يتعلق منها بالمسائل الاقتصادية، جاء ليجتبه تقديرات الخبراء وتنازع الاستطلاعات التي اكثرت ان الرئيس لم يكن ممسقا فقط أمام خصمه. وقال كلينتون امس، "قدمت والسيد بيرو حججا جيدة للتغيير". واعترف ناطق باسم إدارة بوش بأن اداء بيرو فاق التوقعات. وأجمع المراقبون على ان بوش لم يتمكن أثناء المناظرة في سانت لويس في ولاية ميزوري من تحقيق الانعراق الذي يحتاج اليه لانتعاشه لفتح حملته للانتخابات المقررة

شركة جورج متى للمفروشات ش.م.ل.

تعلم زبائننا الكرام عن ارقام الهاتف الجديدة

الفرع الرئيسي - الدكوانة: ٥٠٠٩٣٧ - ٥٠٠٨٥٠ - ٥٠٠٨٤٨

صالات عرض الجمهور: ٤٢٠٨١١

صالات عرض جل الديب: ٤١٣٣٢٢ - ٤١٢٤٦٧

دونها عقبات ناجمة عن قوة المعارضة أمير الكويت كلف ولي العهد تأليف حكومة ما بعد الانتخابات

كلف أمير دولة الكويت الشيخ جابر الاحمد الصباح ولي العهد الشيخ سعد العبدالله الصباح تأليف حكومة جديدة تخلف حكومته السابقة التي استقالت الاربعاء الماضي بعد يومين على تنظيمها أول انتخابات نيابية في الامارة منذ 1987

Agent exclusif SIGMA SAAB SEAT

HORAIRE D'HIVER

SALLE D'EXPOSITION, 898 RUE DU FLEUVE (MAR MICHAEL) DE 9H A 18H - SAMEDI DE 9H A 13H. TEL: 444 989 / 990

SERVICE APRES VENTE, JISR EL WATI DE 8H A 16H - SAMEDI DE 8H A 12H. TEL: 425 889 / 426 889

Nalbandian

TAPIS D'ORIENT

"TSAR" des tapis caucasiens depuis 1792 annonce l'ouverture de sa nouvelle galerie.

TAPIS D'ORIENT TAPIS ANTIQUE RESTAURATION EXPERTISTE

Achraf - Chama Beyrouth - 1^{er} étage - Tél: 446390-444216 sur rendez-vous

تمام سلام بعد لقائه مخير: الذين أتى الطائف بهم الى الحكم مسؤولون عن نحره والقضاء عليه

ان عمر الانحطاط دنا بموه الرئية الوطنية السليمة وبلدها وبعثت جهود المخلصين ويومهم الناس بان طريق الخلاص والمستقبل يأتي من خلال سياسة ركوب القطار بحسب التصبر الشائع اليوم في الوسط السياسي.

ان الامم والدول والشعوب لا تنني على قواعد متحركة من خلال ركوب القطار بخيار من عناصر من الشخصية في سبيل بناء السكة الصحية والخطات الثابتة على اسس من الاخلاق والمصالحية خدمة لقضايا الشعوب وليس لحالات آنية وبعيدة.

لقد أثرا الوقوف الى جانب شعبنا الطيب الذي اختار موقعه الوطني الاصيل من خلال عدم المشاركة في ركوب القطار الذي يساير غير ارائه. بعيدا عن روح انفاق الطائف التي ليست كلها توجهات وقرارات تحقيق اغراض ومخالف بخلاف ما في احاسيس ومشاعر تركيز على قناعات وعوامهم تحرس على عزة المواطن اللبناني وكرامته قبل أي شيء آخر. ونحن من جنتنا. مستثمرون في النضال بما هو متاح لنا من وسائل ويحالت في سبيل تشكيل عناصر الوحدة الوطنية المتحركة على روح اتفاق الطائف.

في ضوء نتائج انتخابات كسروا الكثلة الوطنية دانت كبت الحرايث وحذر من الانفجار نتيجة القهر

البنياني والبعث.
رأبنا: تعاهد اللجنة التنفيذية لحزب الكتلة الوطنية اللبنانية جميع اللبنانيين الاستمرار في النضال لتحرير الحق والحرة حفاظا على ديموقراطية لبنان وسياسته على اراضيه كاملة.

3 نواب كسروا زاروا بكركي

ثلاثة نواب انتخبوا يوم الأحد في ناكرا كسروا - الفتح، زاروا غداة الانتخابات البيروتية المار تشارله بطرس بكركي.

النائب الشيخ الياس الخازن زار بكركي صباحا، والنائبان المنتخبان السيد منصور غانم البون والشيخ ربيع الخازن زاراهما بعد الظهر، أحدهما بعد الآخر.

واكتفى الشيخ الياس بالقول "ان بكركي في مرجعينا الاولى والاخيرة ونعود اليها في كل الظروف". بينما لم يصرح بشيء الشيخ ربيع والسيد البون.

كذلك استقبل البيروتية وفدا من الرهبان الفرنسيين.

تعلقا على انتخابات كسروا اده: عادت أيام انطون سعد والأكثري لم تشارك في المهزلة

باريس - "النهار":
تعلقا على انتخابات دائرة كسروا - الفتح، اثنى عميد حزب الكتلة الوطنية

رئيس المجلس

عاد رئيس مجلس النواب السيد حسين الحسني صباح أمس من دمشق، بعدما كان التقى ليل الأحد الرئيس السوري حافظ الأسد.

ولكن المعلوم ان القوى الشرعية العسكرية والادوية كان عددا بقراب عشرة الاف عنصر في المنطقة. وهكذا تكون البلاد رجعت الى أيام انطون سعد المحسوبة والمحمولة.

وتظهر ان العهد الجديد نسي ان مهمة الجيش اللبناني في المحافظة على الامن الخارجي وليس التدخل في الامن الداخلي. وعلى رغم وجود هذا العدد الكبير من الجنود في المنطقة لم يزل رئيس الامة الرسمية اكثر من عشرة الاف صوت اي 12 في المئة من عدد الناخبين المموهين في سجلات القيد الانتخابية. وتكون نسبة المنتخبين عن التصويت 88 في المئة وهذا دليل على الاكثري الناجمة لم تقبل المشاركة في هذه المهزلة.

وبن جهة اخرى، ان الشعب اللبناني سيكون مسرورا جدا عندما يقرأ اليوم في الصحف ان اول عمل سيقوم به رئيس الجمهورية بعد انتهاء ما سمي الانتخابات النيابية الخراب الى سوريا لاجلالية الرئيس حافظ الأسد للتشاور معه في مرحلة ما بعد الانتخابات واستحقاقه انتخاب رئيس مجلس النواب الجديد برئاسة الحكومة الجديدة. كما نشر عايت سيادة لبنان... واعتزوا بلبناني.

جنبلات يبرق الى غالي وعيد المجيد مستعجلا انقاذ الصومال

ابرق رئيس الحزب التقدمي الاشتراكي وزير الدولة السيد وليد جنبلاط الى الامين العام للأمم المتحدة الدكتور بطرس غالي والامين العام لجامعة الدول العربية الدكتور عمت عبد المجيد، مستعجلا بتدخلهما "لإنقاذ شعب الصومال الذي يعاني الحرب والمجاعة".

وفي البرقية: "في الوقت الذي يستمر جميع الحرب والمجاعة في الصومال وتدخل الانسانية ما تنزع وتشاهد، يمم العالم انيبي وتغفص المنقبات الانسانية عيوننا.

انا ان نند بالموقف المتفجع، هذا ندعو الى جسر دوي غوري للغاثة والمساعدات الانسانية، ونقدم الدعوة الى مؤتمر دولي في شأن الصومال لوضع حد لهذا الجحيم الذي يهدد شعبا بأكمله. ويحث ببرقية ثالثة الى رئيس جمهورية رومانيا ايون ايلييسكو في مناسبة إعادة انتخابه، وإلى رئيس وزراء اسبانيا في العهد الوطني لبلانة.

وزير الداخلية

استقبل وزير الداخلية اللواء الزكن سامي الخطيب أمس النائبين المنتخبين الشيخ قبلا عيسى الخوري والسيد عمر مسقاوي. واتصل بوزير الدفاع الوطني المهندس ميخايل المر. وتلقى اتصالا هاتفيا من وزير الموارد المائية والكهربائية الدكتور محمد بيشون.

البحرني عند خدام: على اللبنانيين ان يفتاروا مصيرهم

نقل النائب المنتخب السيد وجيه البحرني، المائد من دمشق مساء الأحد، عن نائب الرئيس السوري السيد عبد الحليم خدام ان سوريا "ستبقى دائما لكل اجماع لبناني يخدم التوجه الوطني والشعب اللبناني بكل فئاته، وان سوريا على مسافة واحدة من الجميع، وعلى اللبنانيين ان يفتاروا طريقهم ومصيرهم".

وكان البحرني التقى ايضا لامين العام المساعد لحزب البيت العربي الاشتراكي السيد عيالله الاحمر ومسؤولين سوريين كبارا مثل بكري الساندي من تشرين الاول.

ظاهر يعارض حكومة تدبير الزمة

عكار - "النهار":

صرح النائب السيد مخابيل ظاهر في منزله في القبيات، بان "الحكومة المنسجمة والمتفانئة والتي تتنازل لفة مجلس النواب، هي وحدها حكومة الوحدة الوطنية".

وايد السعي الى تكتلات نيابية موسعة، مشفرا الى ان اللقاء الذي عقد في منزل النائب المنتخب السيد فريد مكارى هو "في سلسلة لقاءات مستحكمة نواة الكتلة النيابية اللبنانية لاجل اقامة ما نطمح اليه وهو اقامة تكتل نيابي في مستوى لبنان من ضمن تصور واحد للطلوك الاستحقاقات الداخلية والاقليمية، على الحكومة المتعمدة ان توعي الثقة الدولية والمحلية وتعمل على اكمال تنفيذ بنود اتفاق الطائف والتصدي لمشكلة التاترة والعمل على اعانة البناء والاعمار وتعزيز جبهة ارباب الدولة على صعيد المياه والكهرباء والمخالف، لانه لا يجوز ان تهرز اموال الدولة بغير سبب (...) ان المجلس ان يقل بكمية تدبير الزمة وسيمسك اي حكومة لا توعي الثقة والصحية رئيسا واعفاء".

مؤتمر صحافي لكاش

بعد النائب الدكتور بيار كاش مؤتمرا صحافيا، العارضة صباح اليوم في مجلس النواب يتحدث فيه عن مرحلة ما بعد الانتخابات.

سعادة: ماجرى في كسروا لن يعطى الانتخابات الشرعية الشعبية

رأس رئيس حزب الكتائب الدكتور جورج سعادة مساء أمس الاجتماع الدوري للمكتب السياسي ومدينة الشورى والمجلس المركزي للحزب في الميقي، وقال ان الانتخابات التي جرت في كسروا هي "مهملة" ولا تعبر عن الشعب اللبناني. وقال ان الانتخابات التي جرت في كسروا هي "مهملة" ولا تعبر عن الشعب اللبناني.

ان توقف الحزب عن القيام باعتمادات وتظاهرات لا يعني انه قد اعتم الوسائل التي يمكن ان نتخذها لبقاء هذه القضية حية في امان الجميع. فتمت الاتصالات تجريها القيادة الحزبية مع المسؤولين ومع الجهات التي يمكن ان تساعد الحزب لكشف ملامسات هذه القضية (...) وفي الوقت الذي كنا نعالج قضية الرقيق خوند جاعا اعتداء على رئيس هيئة الشورى العامي انطون زرار. ونحن ندين هذا الاعتداء على رجل القانون والاخلاق.

وخر من "التمادي في الاعتداء على كرامات الناس"، داعيا الى "حماية المواطنين واعطاء الاضمان المطلوب لدى المجهزين والجاناب للموة الى لبنان (...)".

وتطرق الى الوضع الاقتصادي، فحس المسؤولين على امانة الاعتماد الآزم وان كنا على علم ميق بان الحكومة لا يحكمها معالجة الوضع هذا برهته، لكنه من المؤكد ان في امكن السلطة تخفيف الاتفاق الى

SEAT TOLEDO: FOR A DEMANDING WORLD

Come and test drive it



The new top of the line SEAT TOLEDO combines the VW group legendary quality with competitive prices and an exceptional equipment generosity

2 Years Warranty - Payment facilities up to 24 months.

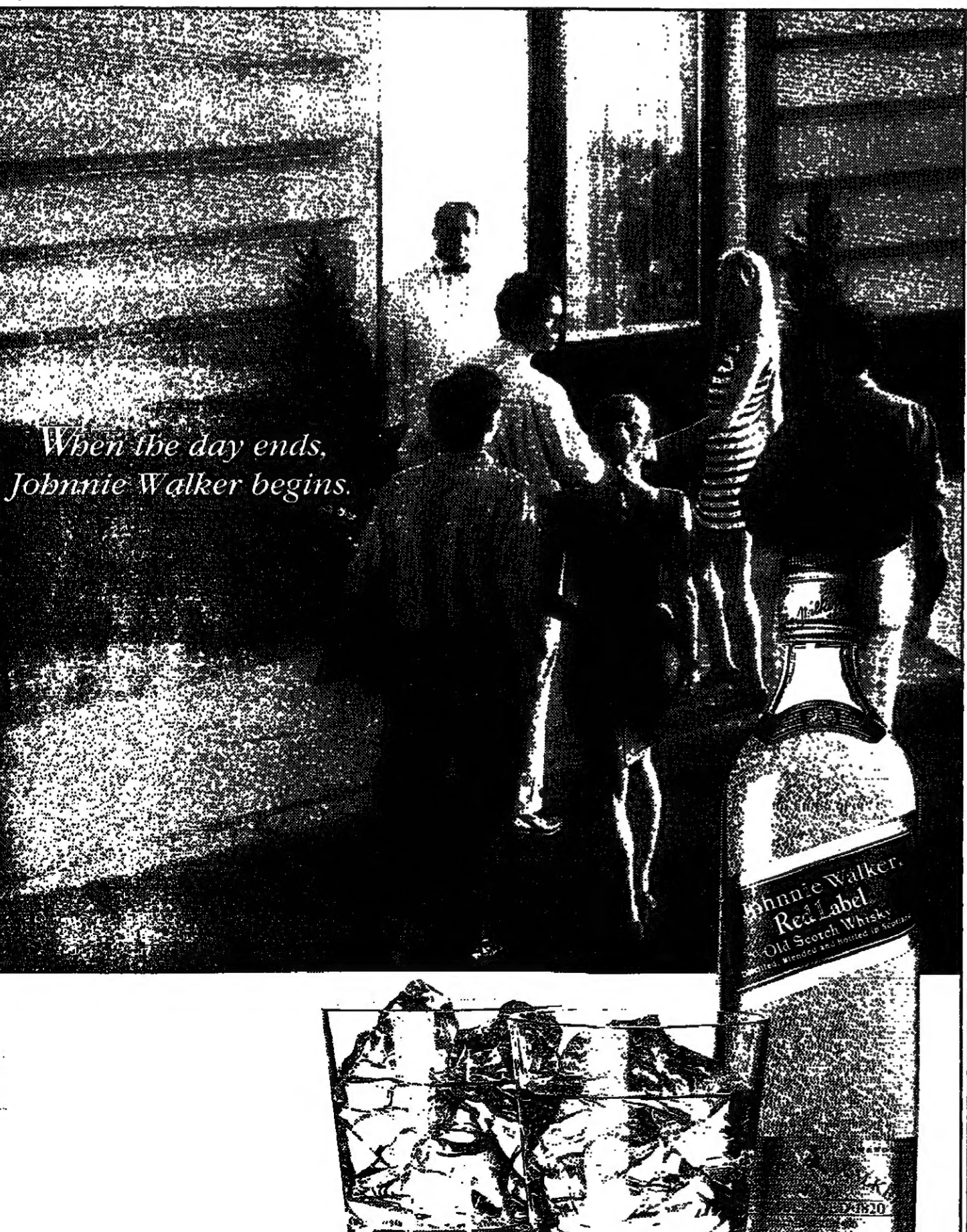
1.6 L 75 hp - 1.8 L 90 hp - 2.0 L 115 hp - G.T. 16 valve 136 hp.

Sole agent

Showroom Tel: 444889 / 890 (Mar Mikhael)

Workshop Tel: 425889 / 426889 (Jir El War)

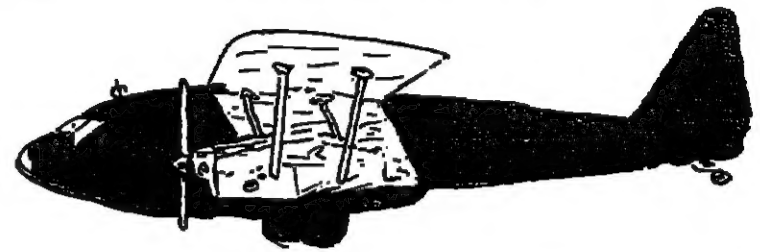
SEAT
A DRIVING AMBITION



JOHNNIE WALKER RED LABEL. THE TRUE TASTE OF SCOTCH WHISKY.

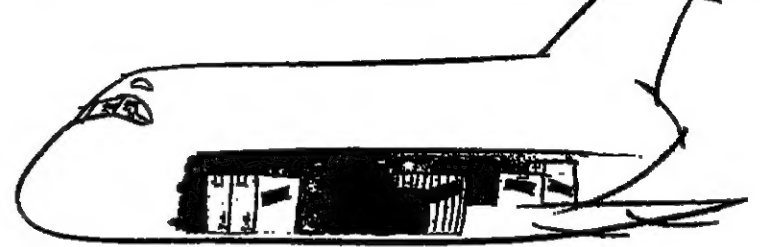
1972

We issued our first
airwaybill to you...!!



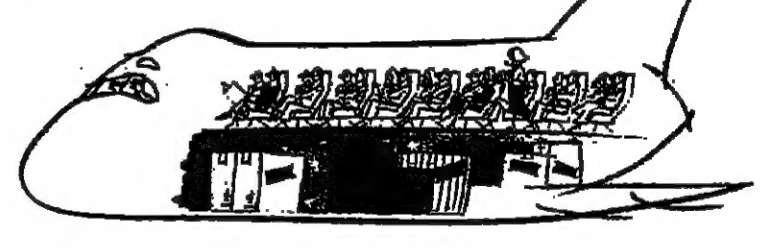
1982

We were the first to group
an airshipment too...



1992

Now, we fly people too...



FOR ANY INQUIRIES, JUST CALL: BOUERI GROUP

PHONE: (01) 888000 (6 LINES)

TELEX: BOFRET 44079 LE - FAX: (01) 888814



PRESENTE SA COLLECTION MAQUILLAGE
Automne - Hiver 92/93

Du 2 au 20 octobre
Chez les dépositaires agréés

CENTRE OROD SALON LEDA	Beabdet Verdun	Vendredi 2 - Samedi 3	MAYEZ EL MASRI COROLLA	Tripoli Zalka	Lundi 12 - Mardi 13
GI & LOU GI & LOU	Jdeldeh Broumana	Lundi 5 - Mardi 6	ABC PIERRE ELJANE	Dbayah Achrafiah	Mercredi 14 - Jeudi 15
EDDADOK & FILS FREE SHOP CHARLIE	Hamra B. Hammoud	Mercredi 7 - Jeudi 8	PAPFUMERIE STAR PARF. PRINCIPALE	Zahia Antillas	Vendredi 16 - Samedi 17
JAWAD & KOURIE MICHEL YAMINE	Hamra Tripoli	Vendredi 9 - Samedi 10	NAFEZEL MASRI REVELED	Tripoli Jounieh	Lundi 19 - Mardi 20

La conseillère de Christian Dior sera à votre
disposition pour vous donner les derniers
conseils de soins et de maquillage.

وفد من جمعية المشاريع الخيرية الاسلامية
هنا سوريا في ذكرى حرب تشرين

السلامية" في العراق، نزار العلي وعدد من
السفراء الدبلوماسية، وزير الأوقاف الشيعية
مختار العبدج، وزير الداخلية، وعضوا
مكتبه، الدكتور عبد المجيد الطرابلسي، وعضوا
في "المنظمة" في تكري (تكري "تحرير")
وبعد عودة الوفد، صرح النائب
الطرابلسي:
"إن تكري الساسم من تخرين، هي
مخلة من محطات التوزيع التي تولت
تحويل الكثير من مسار التوزيع في العالم
عربي. في الساسم من تخرين سجل
تحرير المرأة الأولى، أول انتماء عربي كبير
إلى إسرائيل وأرغموها على التفكير مليا
في دولتها خارج جنيحة مع العرب.
والن سبب التوازن الاستراتيجي الذي
يوفره إليه الشقيقة سوريا من أنجازات
تحرير، إن ما حافظوا عليه من
الانتقال المتنازع لأحد تحرير، فأقع
صراعها مع إسرائيل التي صرحت، صرحت،
بموضوعها لمفاوضات السلام. إن يتم إلا
بجنيحة تقومهم من توازن القوى في
المنطقة وقوة سوريا خصوصا".

تواصلت امس التحركات تضامنا مع المعتقلين الفلسطينيين والبنانيين في السجون الاسرائيلية. وعقد ظهر امس لقاء تضامني في "مركز نافي العلي الثقافي" في بيروت، شارك فيه العديد من الحضور.

وقفة ضامن وتأييد، ليس مع المقتنعين داخل سجون الاحتلال فحسب، إنما مع جميع المنضاهين الذين يضلون هالة الانتفاضة، ولهم أريد لها أن تنتهي". وشدد على "أن" انتهى الانتفاضة تستمر حتى تتحقق اجاني الشعب الفلسطيني". واقترح تأليف لجنة وضع مذكرة قانونية تتناول بلغة القانون، الممارسات التعسفية الاسرائيلية، بغية فقها إلى سائر الهيئات الدولية ولجان

في كسروان

صرح مصدر مسؤول في "جبهة المعارضة اللبنانية بالاتي: "مضى جبهة المعارضة اللبنانية الضعيف الكسرواني على ملفه الطبيعي بمواجهته كما عسا.

تنظيم ملف كامل عن هذه القضية،
تقديم وفهم مخزرات اي سائر
للسفارات العربية والاجنبية.
واعتبر "ابو الوليد" ممثل
الشخصية لتحرير فلسطين
ان قضية
الانقلاب "هنا جاء في منطفح مهم تم به
القضية الفلسطينية".
ودعا الدكتور اي سليمان عضو
اللدان والروابط العربية "اي تاليف ليد
البلدان - لبنان - فلسطين لآثاره قضية
المعتقلين. كما اقرح "بوما" للضامن
والصامع مع المعتقلين انا عداوا في تجديد
ضراهم.

وروى الشيخان في مسندهما
 الجهاد الإسلامي في فلسطين
 تحف وجه القابلة الصهاينة
 وممارساتهم
 واكد «فاني» حماد أمين سر «جبهة
 الاتحاد الوطني الفلسطيني» في لبنان
 ان «السلطة الفلسطينية» هي «السلطة
 الفلسطينية» التي «تحتل» فلسطين

سبقي الخيار والنهج".
ووصف "ابورشدي" ممثل "الجبهة
للعربية - القيادة العامة" السادس عشر
في ايلول بأنه كان "يوما عظيما، إذ وقعت
الفصلال الوطنية والاسلامية الفلسطينية
في النافل والبراجان سياسيا علميا،
يرفض صراحة ما يجري في مدريد وواشنطن
(...)، ويرفض كل ما ينتج من ذلك من حكم
اداري ذاتي وخلافه (...)".

**تظاهرة لم تنطلق
في باريس**

في نيا من باريس لـ"وكالة الأنباء
المركية" ان "التجمع من اجل لبنان

الضغوط في السجون، لكنها جاءت في صميم حركة الشعب الفلسطيني والانتفاضة، وفي صلب الصراع الدائر الآن في المنطقة".

وأبدى السيد محمود أبو النجا ممثل حركة "فتح" - المجلس الثوري " تضامنه مع "المقاتلين من فرسان الثورة الشعبية في فلسطين".

وقال السيد سميل الناطور المسؤول عن الاعلام في "الجبهة الديمقراطية لتحرير فلسطين" "جاء إعلان أن مبرسة الانتفاضة لا تزال تجد نفسها، وأنه باتت في حالة سباسب، وانه رافقها".

الفتاوات:

واقترح السيد علي سرور باسم "تجمع معقلي انصار" تأليف لجنة لصوغ برنامج عملي يتفاد فخر، وأعلنت السيدة سلوى البنا على هذا الاقتراح.

وحضر السيد محمد أبو السعود ممثلاً

المسلح، لأن البوارجة تستعطف البدنية
والأحاسيس والأرض.
وتألفت من الختام لجنة مصغرة لتتابعه
الانقراضات وأعداء برامج وصيفة تحرك،
ضمت عددا من المشاركين.

اعتصام في صيدا

كتب القاص "النهار" في صيدا أن
عددا من القراءيين والعمال الفلسطينيين
لظنوا اعتصاما زوربا، أما مقر مجلة
النظرة الدولية لتتبعه الاصر في المدينة،
استنكرا الممارسات الاستعمارية ضد
المعتقلين وقضاياهم.

وسلم وقد من العصمين الى مثل
التيانية: اعتصام نقابات باسم "الجناسي"
القانونية: اعتصام نقابات عام فلسطين
في لبنان، والاعمال في رؤساء الدولة الخمسين
الكي، وصرعها، "الخطب لتخفيف القوانين،

والمواقف الواردة في اتفاقية جنيف
والجرائم ضد المدنيين والمعتقلين في
اللاجئين للصيانة داخل المعتقلات وأقيمت
الزنازات (...)*.

نهر البارد

وأصدرت "اللجنة التعدينية" في المفهومين بياناً تحت فيه على "تقديم التعذيب الحقيقي إلى نضال الأسرى والمعتقلين ورفع الأدعاءات المحيية والتعسفية والتعذيبات لسلطات الكيان الصهيوني (...)". ونالت المؤسسات الانسانية العالميه والعربيه الى "العمل على رفع شأن الاشكال التعذيب والممارسات التعسفيه والاشبه بالانسانية عن الاسرى والمعتقلين في



حسين مصطفى نجم،
المباشرة والتلاوين

المتصمذ بذلك الخروج، فبنى الكابك
الذي القلق وانهار الحصن وتسلطه في
حالات دبابه والتدبير، تتخلل في هذه
الباكورة - الجولة، حكمة من اهرامات
في غزارة لتصميم لم تعرض ثم لكمة لم
تكتل وخاطرة لم تحمل.
الا ان الناس الامور والطرائق والوعية
في العمل (الكابك، لم يخل من
المساعي الى عين وثاكرة وبراعة
مفارقة، فمن تذكرف بين يقني كراسه
امام همدس يارب الشهيرة احيانا، كذلك
امام تاجيات مسترسلة شتائية المناخات
والاوهو:
...عنيهما بسجد الليل
يملي المدوع
يمغر على وجه القمر
خارطة الحب.
...لهمرا الميمش
تصير اوراق الاشجار
تضيق في احضانها
ملأكة الفرام.
ويلا من ان تخافس تلك الانداعات
والافراشات البسورة، ادها تقاطع
وتعتملك لتشكل بصمعا واحد يفتك
لكنه، هناك، وقد دعوت افر، في ذلك
الى عميق الكابك تجاربه والامر، في ذلك
مقلما الى عمق غزوة - حتى الساعة
بانوا وتغامت باذعية وقترح احدا
لنفاض كلى السائب الباهرة والسريفة
المقة بتلويحها وانساعها الاحشائي
المستعرك الطامع.
لكن كسر الاموال الى اضافة، في
المجاهدات والاشعة التفسيرية، فكلها
تتخرل في اجزاء التفسيرية محاولة في
الخفة التي على جلجلة الكلام الذي لا
شبهة كالم.

والتجربة بروحية التكوين المثلج والتجميل
والأفول هنا يصغر من ذات انسانية
فمحتج بالخروج الآخر من هيكل الروح

أشجار الـلوز
ماتت متأثرة

أي طائر نضوان سيولد أثر حبيك
أنت بد الأفول مزروعة بابتسامتي
والنمعة التي تصبح ماسة
تتسلق جبل المنار
هو حبيبك ما أرم
في تدليك الضياء
ونفرك

وشجرة
يصوران فاكروتي
أودعي عينيك للأفق الذي يغني.

بني
تعلق فصولات البحر
ولباس حبيك

الى الموجة العائدة
في مساء رملي

جسدني ليس سوى مِرَّة تترافص
بين استبعاد النُكْرِ
اتكبرين
انت يا طفلة ولدتنا غزالة
حلم يفتقد بيننا
تسبم الزائل
رياح الخريف في العزلة الصغيرة
لك الأول
اتركي قديمك الماريتين على الأرض
المهتلة
ترب ابض

ابي وامى
حيوان سليف

اذخر في السبيل،
 ابي مجرم طليق،
 وامي رهيبة،
 انا خفية.
 لئلا اعمار،
 الليل
 لا تدعني بلا ارق.
 البحر خاضر
 يرند الامواج
 ليحفظ الخاطئ.
 مكسة السامرة
 بويته ٧٤٢،
 يرجي من المسافرين
 حاكم مرنان
 التوجه الخ.
 النافذة
 انني الضياك،
 الكوة ارملة.
 ... اريد خذاء
 بقياس الطريق.
 الانتحار
 محاولة للنجاة من الموت.
 الموت مكرًا
 يمنع الشيفوخة.
 المهرسة
 اول السجن.
 الثورس
 بيك اليابسة.
 مرة
 خلعت انني نائم احلم
 ولكي اصحو
 استيقظت مرتين.
 في المرة الثانية
 ساستيقظ فلانًا.
 الشجرة لا تنام
 حتى لا يقع العصف.
 النوم امهتان
 افشى السقوط
 في كائنس.

البحر
الزرقاء
بين البحر والمساء

الهباء
ياكل انفاسي،
احيانا بنهم
يجلني الهث.

البارقة
استخرجت راسي
من عجلات القطار.

الشياطين
ها عندنا نسمع عنما هيلنا.

في وسعكم القصيدة

الأمعاء إلى عظمها
ما لونه

راهب البحر
كان في الأصل لقيطاً.

إن العيب
أذن أنا موجود.

اللطف
اسم حيوان؟

السفينة
في قاع البحر

غارقة
في التأمل.

الفريق
سُمِّيتَ مدقة.

كتبه صحيفه ٢١٠٠.
حاكم مرتد

الشيخ عبدالله العلايلي
"ملثّن الإعلی"
السيدة خديجة"

صدرت للشيخ عبدالله العلايلي طبع جديدة من كتابه "ملثّن الاعلى السيد خديجة"، في مشهور دار الجديد بيروت وعناوين قصوله: رجب الحكاية لمعاذة والتأليف، مقدمة، في جملة الأوثان، هفاء الزهر، امرأة تضرع الطبيب، يوم لا الضلّ، في كرباء الفخر، حبات حب، وفاروق المعبود. من هذه المقدمة: وشخصية كاتلي تتناولها في هذا الكتاب الحديث، كان مظهرها تعبيراً عن هذا الكمال: بين الواقع المألوف للمعتزج

●	الجنة العاقلة
●	بدون تفاح
●	راقصة الدالية
●	هفت لوب الموسيقى
●	الرقص
●	الجسد موسيقى
●	التدانس

٤ - "مدرسة الطائفة" (كويتهيا)
لتدريه كونهالوفسكي مع توم موليس).
تستهدف الشباب في الموسم الصيفي).

٣١٣٣١٤	كروبيش المزرعة	مائن
٣١٨٠١٣	الطريق الجديدة	الملي
٣٠٤٤١٣	الزبدانية	نعل
٤٤٨٠٣	النهر الجسر	النهر
٣١٧٩٠٠	النهر المسر	مينا

وکیل آیت هاشم	مار نقولا المباراة	٣٣١٤٣٠ ٣٤٨٤٦٠	المنفعة والتي تتخالف مع بسمة فائمه، علامتك تجلب لك الحظ وتحبك الى وجهه
------------------	-----------------------	------------------	---

هي ناكرة السلطة واسرارها، خريط ممتاز يتسم للذي يضر.

الشبكة الرقم ١٠٧٤٠

.....



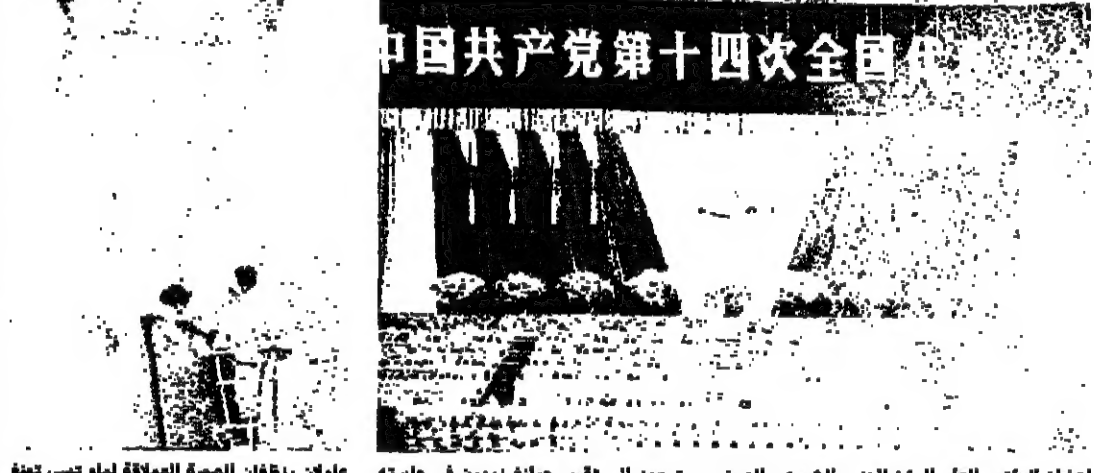
الحزب الشيوعي الصيني يكرّس التحول؛ الإصلاح أيضاً شورة والفقر ليس اشتراكية



الأمين العام للحزب الشيوعي الصيني السيد جيانغ زيمين يلقى تقريره أمام المؤتمر العام للحزب الشيوعي الصيني في بكين (1٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢).



الأمين العام للحزب الشيوعي الصيني السيد جيانغ زيمين يلقى تقريره أمام المؤتمر العام للحزب الشيوعي الصيني في بكين (١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢).



أعضاء المؤتمر العام للحزب الشيوعي الصيني يستمعون إلى تقرير جيانغ زيمين في جلسته الافتتاحية.

افتتح الحزب الشيوعي الصيني مؤتمره العام الـ ١٤ أمس بتقرير طويل ومهم، مواصلة ذلك الميزان من الإصلاح الاقتصادي والسياسة الخارجية التي اعتنقها منذ تأسيسه عام ١٩٤٩. وقد حرص الحزب على تأكيد موقفه من الإصلاح الاقتصادي، وهو محور المؤتمر، وحرص على تأكيد موقفه من السياسة الخارجية، وهو محور المؤتمر الثاني.

على أن غياب دنغ كان جديداً فقط، لأن أفكاره ونظرياته وفلسفته للإصلاح في الصين كانت جوهر التقرير الذي قدمه الأمين العام للحزب السيد جيانغ زيمين والذي احتاج إلى ساعتين لتلاوته بصفحاته الـ ٥٧. وقد تولى دنغ نفسه قراءة التقرير في الجلسة الأولى للمؤتمر، وهو ما كان من شأنه أن يعزز مكانته كزعيم لا يتنازل عنه.

وأضاف: "التجربة التاريخية في الصين أنه عندما تنحصر القوى السوقية في نطاق اقتصاد صغير، فإن التنمية الاقتصادية لا يمكن أن تتقدم. يجب أن نواصل تطوير قوى السوق". وأضاف جيانغ زيمين: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

وأوضح جيانغ زيمين أن الهدف من الإصلاح الاقتصادي هو تحقيق التنمية الاقتصادية، وهو الهدف الذي لا يتغير. وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط". وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

وأشار إلى أن الحزب الشيوعي الصيني يكرّس التحول، وهو الهدف الذي لا يتغير. وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط". وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

ضعف المشاركة في استفتاء صربيا يلغي احتمال إجراء انتخابات مبكرة



رئيسا البرلمان الصربي السيد ميلوسيفيتش والسيد كوستيتش يوقعان على إعلان الاستفتاء في صربيا (١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢).

أظهرت النتائج غير النهائية للاستفتاء الذي أجري في صربيا الأحد أن نسبة المشاركة في الاستفتاء كانت منخفضة جداً، مما يلغي احتمال إجراء انتخابات مبكرة. وقد أعلن الرئيس ميلوسيفيتش عن النتائج، وقال: "نسبة المشاركة كانت منخفضة جداً، مما يدل على أن الشعب الصربي لا يرغب في إجراء انتخابات مبكرة".

وقد أعلن الرئيس ميلوسيفيتش عن النتائج، وقال: "نسبة المشاركة كانت منخفضة جداً، مما يدل على أن الشعب الصربي لا يرغب في إجراء انتخابات مبكرة". وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

وأشار إلى أن الحزب الشيوعي الصيني يكرّس التحول، وهو الهدف الذي لا يتغير. وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط". وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

وأوضح جيانغ زيمين أن الهدف من الإصلاح الاقتصادي هو تحقيق التنمية الاقتصادية، وهو الهدف الذي لا يتغير. وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط". وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

وأشار إلى أن الحزب الشيوعي الصيني يكرّس التحول، وهو الهدف الذي لا يتغير. وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط". وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

وأوضح جيانغ زيمين أن الهدف من الإصلاح الاقتصادي هو تحقيق التنمية الاقتصادية، وهو الهدف الذي لا يتغير. وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط". وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

وأشار إلى أن الحزب الشيوعي الصيني يكرّس التحول، وهو الهدف الذي لا يتغير. وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط". وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

نوبل للطب لعالمين أميركيين اكتشافاً عملية أساسية للخلايا



من اليمين الدكتور جون كريس والدكتور إدموند فخر الذي تم تكريمهما بجائزة نوبل للطب في سياتل (١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢).

منحت لجنة نوبل في معهد كارولنسكا في السويد الجائزة لعالمين أميركيين، الدكتور جون كريس والدكتور إدموند فخر، لاختصاصهما عملية أساسية في الخلايا البشرية، وهي عملية تسمى "التمايز". وقد أعلن الدكتور كريس عن النتائج، وقال: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

وقد أعلن الدكتور كريس عن النتائج، وقال: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط". وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

وأشار إلى أن الحزب الشيوعي الصيني يكرّس التحول، وهو الهدف الذي لا يتغير. وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط". وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

وأوضح جيانغ زيمين أن الهدف من الإصلاح الاقتصادي هو تحقيق التنمية الاقتصادية، وهو الهدف الذي لا يتغير. وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط". وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

وأشار إلى أن الحزب الشيوعي الصيني يكرّس التحول، وهو الهدف الذي لا يتغير. وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط". وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

وأوضح جيانغ زيمين أن الهدف من الإصلاح الاقتصادي هو تحقيق التنمية الاقتصادية، وهو الهدف الذي لا يتغير. وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط". وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".

وأشار إلى أن الحزب الشيوعي الصيني يكرّس التحول، وهو الهدف الذي لا يتغير. وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط". وأضاف: "نحن نؤمن بقوة قوى السوق، ونحن نؤمن بقوة قوى التخطيط".